

Lasting Connections

# FASSSYSTEME FÜR KOSTENEFFIZIENTES SCHWEISSEN





böhlerwelding  
by voestalpine

voestalpine

# INHALT

GROSSGEBINDESYSTEME FÜR KOSTENEFFIZIENTES SCHWEISSEN .....	4
RATIONALISIEREN SIE IHRE SCHWEISSPROZESSE .....	5
RUNDE UND ACHTECKIGE FÄSSER .....	6
ZUBEHÖR FÜR SICHEREN UND EFFIZIENTEN TRANSPORT .....	6
BÖHLER WELDING LD GLIDE & FEED .....	7
3-STRAP-TECHNOLOGY .....	8
INSTALLATION IN NEUN EINFACHEN SCHRITTEN .....	9
BÖHLER WELDING LD GLIDE & FEED .....	10
IMMER DER RICHTIGE SCHWEISSDRAHT .....	11
DIENSTLEISTUNGEN – IHR MEHRWERT. ....	12
WELDING ACADEMY – AUF DEM WEG ZU EXCELLENZ. ....	13
JOIN! voestalpine Böhler Welding .....	15

# FASSSYSTEME FÜR KOSTENEFFIZIENTES SCHWEISSEN

## GROSSGEBINDESYSTEME FÜR KOSTENEFFIZIENTES SCHWEISSEN

Abhängig von Drahtart und Durchmesser können Schweißdrähte von voestalpine Böhler Welding in runden, quadratischen oder achteckigen Fässern mit 100 bis 500 kg Spulgewicht geliefert werden. Vor allem im mechanisierten und vollautomatischen Einsatz lassen sich beim MIG/MAG-Schweißen äußerst effiziente Ergebnisse erzielen, da sich Einschaltdauer und Produktionsausstoß aufgrund des Wegfalls zeitintensiver Spulenwechsel enorm erhöhen.



Das Angebot an Fasslösungen innerhalb der drei Marken – Böhler Welding, UTP Maintenance und Fontargen Brazing – umfasst ein breites Spektrum von un- und niedriglegierten, rostfreien, sowie Aluminium-, Nickel- und Kupfer basierten Drähten für das Schweißen, Plattieren, Auftragsschweißen und Hartlöten. Zum Produktsortiment zählen Massivdrähte, (Metallpulver)fülldrähte und Drähte für das UP-Schweißen. Für den effizienten Transport vor Ort und die Installation der Fässer ist eine ganze Palette an Zubehörkomponenten erhältlich, u.a. verschiedene „Click and Go“ Führungen, um Fass und Drahtvorschubeinheit zu verbinden. Zusätzlich bieten wir mit der Böhler LD Vorschubeinheit eine intelligente Möglichkeit, um den Draht auch über große Entfernungen sicher zu transportieren.

Unsere Fasssysteme sind erhältlich für:





# RATIONALISIEREN SIE IHRE SCHWEISSPROZESSE

## Höhere Lichtbogenbrenndauer

Durch den Einsatz von Fässern anstelle von Drahtspulen mit 18 kg reduziert sich die Stillstandzeit enorm und macht den Löwenanteil der Ersparnis aus. Mit einem 500-kg-Fass sparen Sie 26 Spulenwechsel zu je rund 10 Minuten, bei einem 250-kg-Fass sind es immer noch 13. Das ergibt 260 bzw. 130 Minuten mehr Lichtbogenbrenndauer und eine entsprechend höhere Einschaltdauer und Produktivität. Ihre Schweißkosten werden durch den Einsatz von Fässern unmittelbar gesenkt und ihre Wettbewerbsfähigkeit dadurch erhöht.

Es gibt aber noch mehr Vorteile. Die Implementierung eines Fasssystems mit hochwertigen Schweißdrähten und passendem Zubehör rationalisiert den MIG-/MAG-Schweißprozess (siehe Tabelle).

Eigenschaften	Vorteile für den Nutzer
Deutlich reduzierte Stillstandzeiten durch Wegfall des Spulenwechsels	» Längere Lichtbogenbrenndauer und höhere Produktivität
Kontinuierliche Drahtförderung während des gesamten Schweißprozesses	» Keine Reparatur oder Entsorgung von nur teilweise geschweißten Teilen » Höherer Produktions-Output
Problemlose Drahtzuführung dank Qualitätsdrähten und speziellen Fördersystemen	» Stabile Schweißprozesse » Längere Lichtbogenbrenndauer und höhere Produktivität
Kontrollierte Drahtparameter	» Präzise positionierte Schweißnähte beim mechanisierten und roboterisierten Schweißen
Müheloser Drahttransport	» Geringerer Verschleiß von Vorschubkomponenten wie Motoren und Rollen

# RUNDE UND ACHECKIGE FÄSSER

Die Schweißdrahtfässer von voestalpine Böhler Welding sind rund, quadratisch oder achteckig. Sie sind aus umweltfreundlichen Materialien und können mit identischem Zubehör genutzt werden. Runde Fässer sind sehr stabil und eignen sich besonders für raue Transport- und Arbeitsplatzbedingungen. Quadratische und achteckige Fässer eignen sich für den allgemeinen Gebrauch unter kontrollierten Transport- und Arbeitsplatzbedingungen.

Das achteckige ECOdrum kann nach Gebrauch zusammen gelegt und bis zur Entsorgung platzsparend gelagert werden. Alle Bestandteile der Fässer sind vollständig wiederverwertbar. Beide Fasstypen sind für alle Drahttypen unserer drei Marken verfügbar (siehe Tabelle). Auf eine Euro-Leihpalette (1200 x 800 cm) passen zwei Fässer. voestalpine Böhler Welding Großgebäude: Schweißdrähte aus dem Angebot unserer drei Marken Böhler Welding, UTP Maintenance und Fontargen Brazing.

	Drahttyp	Verpackung	Entscheidender Vorteil
	<b>BASEdrum™ 250</b>	Ø 520 x 720 mm (Ø 520 x 749 mm mit Haube)	» Für raue Transport- und Arbeitsplatzbedingungen
	<b>CLIMAdrum™ 250</b>		» Sicheres Schweißen unter schwierigen klimatischen Bedingungen
	<b>ECOdrum™ 250</b>	Ø 520 x 870 mm (Ø 520 x 1165 mm mit Haube)	» Umweltfreundlich und leicht zu entsorgen
	<b>ECOdrum™ 400</b>	Ø 600 x 980 mm (Ø 600 x 1280 mm mit Haube)	
	<b>SQUAREdrum™ 300</b>	Ø 550 x 550 x 925 mm (Ø 550 x 550 x 1215 mm mit Haube)	» Höchste Produktivität durch kontinuierliches Schweißen
	<b>SQUAREdrum™ 550</b>	Ø 720 x 720 x 1080 mm (Ø 720 x 720 x 1140 mm mit Haube)	
	<b>SAWdrum™ 350</b>	Ø 570 x 900 mm	» Hohe Produktivität und Schutz des Drahtes

## ZUBEHÖR FÜR SICHEREN UND EFFIZIENTEN TRANSPORT

### Böhler Lift 250

Neue, leichte Hebetrasse nach EN 13155 für den bequemen und sicheren Transport von Böhler Welding BASEdrum™, CLIMAdrum™ und ECOdrum™ mit Gabelstapler oder Brückenkran. CE-Zulassung.



Art. Nr. 28373: Böhler Lift 250

### Universeller Rollwagen

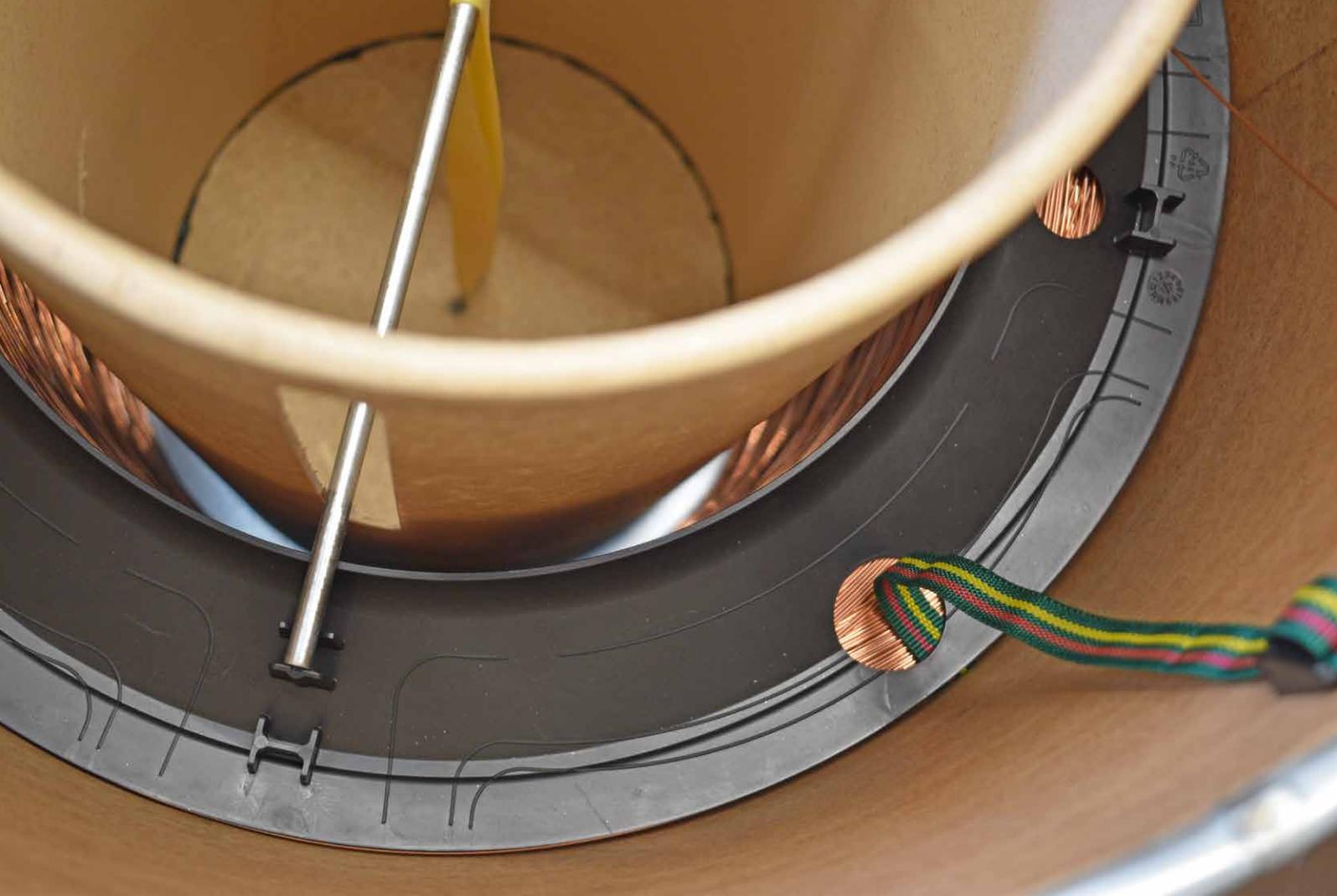
Universeller Rollwagen für runde und achteckige Fässer aller Typen und Größen.



Art. Nr. 28549: Universeller Rollwagen

Dank einer speziellen Auswahl an professionellen Führungen, Verbindungsstücken und Adaptern können die Fässer in fast jede Produktionsumgebung integriert werden.

<p><b>Abspulhaube</b>          Universelle Abspulhaube aus stabilem Plexiglas für runde und achteckige Fässer von 100 oder 250 kg. Ermöglicht eine gleichmäßige Drahtentnahme und schützt den Draht vor Verschmutzung.          Die Eingriffsöffnung ist durch eine Kunststoffflasche verschlossen.</p>		
<p><b>Pro Liner Connect</b>          „Click-and-Go“-Spiraldrahtführungsschlauch aus gehärtetem Stahl mit abgerundeten Kanten für un-, niedrig- und mittellegierte Drahtelektroden.          Länge 5 m. Mit Fassanschlussstück, Schnellkupplung und einem Universalanschluss für Drahtvorschubgeräte. Langlebiger Drahtführungsschlauch, auch unter extremen Bedingungen. Ermüdet auch bei schnellen Schweißroboterbewegungen über einen langen Zeitraum hinweg nicht.          Ein 5 m langes Verlängerungsset kann gesondert bestellt werden.</p>		
<p><b>Premium Liner Connect</b>          Innovativer „Click-and-Go“-Drahtführungsschlauch für eine Zuführung ohne Reibung und mit geringstem Schlauchverschleiß. Verfügt über innenliegende Rollen, die hintereinander um 90° versetzt angeordnet sind. Für jeden Schweißdraht geeignet. Die ultimative Lösung für jede Herausforderung in Sachen Zuführung. Mit Fassanschlussstück, Schnellkupplung und einem Universalanschluss für Drahtvorschubgeräte. Ideal für ununterbrochene Zuführung über einen langen Zeitraum bei gleichzeitiger Flexibilität für hochdynamische Bewegungen des Schweißroboters. In individuellen Längen erhältlich (mind. 3 m)</p>		
<p><b>Soft Liner Stainless Connect</b>          „Click-and-Go“-Drahtzuführungsschlauch aus Polyethylen für Drähte aus Edelstahl, Aluminium und auf Kupferbasis. Länge 5 m. Mit Fassanschlussstück, Schnellkupplung und einem Universalanschluss für Drahtvorschubgeräte. Die Kupplungen sind isoliert um den direkten Kontakt zwischen Draht und Kupplung zu vermeiden.          Ein 5 m langes Verlängerungsset kann gesondert bestellt werden.</p>		
<p><b>Premium Liner SAW Connect</b>          Innovativer „Click-and-Go“-Drahtführungsschlauch für eine Zuführung ohne Reibung und mit geringstem Schlauchverschleiß. Verfügt über innenliegende Rollen, die hintereinander um 90° versetzt angeordnet sind. Für alle UPSchweißdrähte bis maximal 4,0 mm Durchmesser. Die ultimative Lösung für jede Herausforderung in Sachen UP-Zuführung. Mit Fassanschlussstück und einer speziellen UP-Schnellkupplung. Ideal für ununterbrochene Zuführung über einen langen Zeitraum. In individuellen Längen erhältlich (mind. 3 m).</p>		
<p><b>Drahtrichtwerk</b>          Zur Verwendung mit weichen Drähten aus z. B. Aluminium oder auf Kupferbasis. Sorgt für die Zuführung von gerichtetem Schweißdraht in den Führungsschlauch und in das Drahtvorschubgerät, keine Deformation der Spule. Mit Schnellkupplung zur Verbindung von Fassanschlussstück und Drahtführungsschlauch.          Anschlusskits für verschiedene Drahtführungen.</p>		 <p>Installationsanleitung  <a href="https://www.youtube.com/user/voestalpinewelding">https://www.youtube.com/user/voestalpinewelding</a></p>
<p><b>Böhler Welding LD Feed</b>          Böhler Welding LD Feed ist ein intelligenter Booster, der die Drahtzuführung bei anspruchsvollsten Konfigurationen unterstützt. Für MIG- und Heiß- und Kaltdraht-Wolfram-Inertgasschweißen.</p>		
<p><b>Böhler Welding LD Glide</b>          Böhler Welding LD Glide ist eine hochprofessionelle Drahtführung für die Zuführung über große Distanzen und garantiert stabile Schweißprozesse. Die ideale Verbindung zwischen voestalpine Böhler Welding Drahtfässern und Schweißrobotern für alle Schweißdrähte. Anschlüsse für verschiedene Drahtzuführungen. In individuellen Längen erhältlich (mind. 3 m).</p>		



## 3-STRAP-TECHNOLOGY

**Drahtfässer ermöglichen störungsfreies Schweißen ohne Spulenwechsel. Aber auch andere Parameter beeinflussen das zu erwartende Ergebnis.**

Es beginnt mit der Produktion und dem Einspulen des Drahtes in das Fass. Auch das Handling der Fässer bei Transport und Lagerung hat Einfluss auf das Abspulverhalten des Schweißdrahtes. Drahtführungssystem, Drahtvorschub, Drahtführung und Brenner haben ebenfalls erheblichen Einfluss auf das Ergebnis.

Böhler Welding Fässer sind auf maximale Zuverlässigkeit ausgelegt. Sie nutzen die modernste Technik der Drahtführung.

Bei der 3-Strap-Technology wird der Abspulring auf dem Draht mit drei Gurten geführt statt mit dem normalerweise genutzten Schaumstoff.

Dadurch ist das Abspulen extrem zuverlässig – es gibt keine undefinierte Reibung mehr zwischen Ring und Fass. Der Draht kommt gleichmäßig aus dem Brenner und benötigt nur noch minimale Vorschubkraft.

Ein weiterer, deutlicher Vorteil der 3-Strap-Technology ist, dass der Draht nicht zwischen Ring und Fass geraten kann.

# INSTALLATION IN NEUN EINFACHEN SCHRITTEN



1

Perforierten Teil mit Anleitung aus dem Deckel entfernen und restlichen Deckel vom Fass abnehmen.



2

Draht losschneiden



3

Transportsicherung herausnehmen



4

Fassanschlussstück vom Drahtführungsschlauch abnehmen



5

Fassanschlussstück an Abspulhaube befestigen



6

Abspulhaube aufsetzen



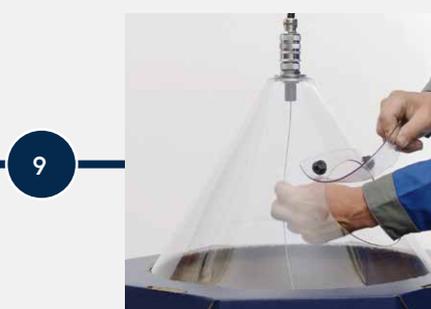
7

Deckel über die Haube wieder auf das Fass aufsetzen.



8

Gewünschten Drahtführungsschlauch in der Haube einrasten.



9

Draht durch den Führungsschlauch fädeln

## Alternative Schritte für runde Fässer:



6

Spannring öffnen und Deckel entfernen



7

Haube aufsetzen und Spannring schließen

Für ein Video zur Installation folgen Sie diesem Link:  
<https://www.youtube.com/user/voestalpinewelding>



## BÖHLER WELDING LD GLIDE & FEED

**Das Böhler welding LD Glide und LD Feed Drahtführungssystem kommt mit benutzerfreundlichen Schnellkuppelungen und fachmännischer Unterstützung bei der individuellen Konfiguration für nahezu jede Anlagenarchitektur.**

Böhler Welding LD Feed ist ein intelligenter Booster, der die Drahtzuführung in anspruchsvollsten Konfigurationen unterstützt. Er kann bei MIG- und beim WIG-Heiß- und -Kalt-draht-Schweißen eingesetzt werden. Er wird über dem Drahtfass positioniert und fördert den Draht in den Böhler Welding LD Glide.

Der Böhler Welding LD Feed arbeitet unabhängig von der installierten Schweißausrüstung und zeichnet die Produktions- und Schweißdaten auf. Die Kommunikation in der Produktions-IT-Umgebung erfolgt einfach über Ethernet und USB-Anschlüsse.

Die Drahtförderung kann vollständig gesteuert werden, auch per Fernbedienung. Der intelligente LD Feed Booster versendet Warn-SMS oder -E-Mails, wenn bestimmte Parameter voreingestellte Grenzwerte unter-, bzw. überschreiten.

Böhler Welding LD Glide ist eine hochprofessionelle Drahtführung für die Zuführung über große Distanzen und garantiert stabile Schweißprozesse. Sie ist die ideale Verbindung zwischen Böhler Welding Drahtfässern und Robotersystemen, für beliebige Schweißdrähte. Anschlüsse für verschiedene Drahtvorschubsysteme sind verfügbar. Den Böhler Welding LD Glide gibt es in individuellen Längen.

# IMMER DER RICHTIGE SCHWEISSDRAHT

Für Verarbeiter mit hohen Sicherheits- und Qualitätssicherungsansprüchen bei der Serienfertigung können unsere runden und achteckigen Schweißdrahtfässer optional auch mit RFID-Etiketten (Radiofrequenz-Identifikations-Etiketten) ausgestattet werden. Diese können von normalen Barcodelesern und/oder RFID-Scannern gelesen oder in Verbindung mit unserem ViewSystems MESprotect zur automatischen Materialerkennung verwendet werden.

MESprotect ist ein Gerät zur Qualitätssicherung, das die Verwendung des richtigen Schweißdrahts bei der Serienfertigung garantiert, indem es menschliche Fehler ausschließt. Wird ein falscher Draht beigelegt, stoppt MESprotect die Schweißstation sofort und vermeidet damit teure Nacharbeiten und eventuelle spätere Beanstandungen.

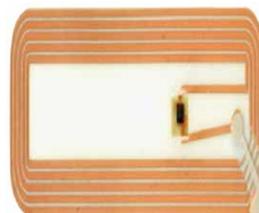
## Was können RFID-Etiketten leisten?

- » Das RFID-Etikett enthält genau Angaben zu Materialgüte, Durchmesser und Verpackungsgröße entsprechend EAN/GTIN.
- » Die Daten sind nach GS 1-128 codiert.
- » Um RFID-Etiketten verwenden zu können, müssen geeignete Kennzeichnungs- und Readersysteme zum Lesen der Daten vorhanden sein.
- » Anhand des RFID-Etiketts kann automatisch ausgelesen werden, ob die richtigen Schweißmittel bzw. Materialgüten und Artikel für eine bestimmte Schweißaufgabe im Produktionsablauf eingesetzt werden.

RFID-Etikett



RFID-Chip



# DIENSTLEISTUNGEN – IHR MEHRWERT.

Böhler Welding bietet mehr als branchenführende Schweißzusatzwerkstoffe – denn in der Praxis zählen einfach nur perfekte Schweißnähte und effizienteste Prozesse. Dank unseres herausragenden Supports können wir Kunden aus allen Industriebereichen weltweit genau das garantieren.

Unsere Dienstleistungen:

## Produkt- und Fachberatung

### Die optimale Lösung für Ihre Gegebenheiten

Unsere Experten empfehlen den optimalen Zusatzwerkstoff für den Grundwerkstoff des Kunden. Dabei berücksichtigen sie spezifischen technischen Anforderungen an die Schweißnaht, die Prozesseffizienz und die geltenden Normen.

### Dienstleistungen

- » Auswahl des Böhler Welding Produkts, das der erforderlichen Klassifizierung entspricht.
- » Prüfung der technischen Machbarkeit und Wirtschaftlichkeit.
- » Prüfung der Vereinbarkeit mit Betriebsnormen, industriespezifischen Verfahren, usw.
- » Beratung zur Verarbeitung der Produkte.
- » Kundendienst: Neben unseren Empfehlungen zum Schweißen beraten wir Sie auch zu Lagerung und Handling und helfen Ihnen bei Fragen und Problemen.

## Prozessoptimierung

### Effizientestes Schweißen

Es zählt nicht, was Sie tun – wie Sie es tun, ist entscheidend. Unsere Anwendungstechniker/-ingenieure können Ihren gesamten Schweißprozess prüfen und konkrete Optimierungsmaßnahmen vorschlagen und mit Ihnen umsetzen. Schweißfehler und Anlagenstillstände treten seltener auf und die Produktivität steigt.

### Dienstleistungen

- » Prozessberatung (Analysen, Produktivitätsaudit).
- » Entwicklung und Implementierung konkreter Anpassungen im Schweißprozess, in enger Zusammenarbeit mit dem Kunden.

## Ausbildung und Schulung

### Dank Austausch von Know-How immer ganz vorn

Jede Schweißnaht ist so gut wie die Person, die für sie verantwortlich ist. In den Application Technology Centers unserer Welding Academy vermitteln wir Fähigkeiten, von denen unsere Kunden (Techniker und Unternehmen) langfristig profitieren. Es können auch individuelle Weiterbildungs- und Trainingsmaßnahmen beim Kunden organisiert werden, um aus der vorhandenen Schweißausrüstung das Bestmögliche herauszuholen.

### Dienstleistungen

- » Individuelles Produkt- und Schweißtraining.
- » In unseren weltweiten Application Technology Centers oder beim Kunden.

Profitieren Sie von unseren Dienstleistungen  
<http://www.voestalpine.com/welding/Services/Application-Services>



## WELDING ACADEMY – AUF DEM WEG ZU EXZELLENZ.

Welding Academy ist das Bildungsinstitut von voestalpine Böhler Welding. Hier trainieren Kunden und Partner den Einsatz der Produkte von Böhler Welding, UTP Maintenance und Fontargen Brazing im Rahmen ihrer individuellen Industrieanwendung. Durch diesen exklusiven Service erhalten den Kunden die beste Beratung und Unterstützung.

Ziel ist es, Know How zu vermitteln und praktische Schulungen anzubieten. Inhalt, Dauer und Umfang werden auf Ihre jeweiligen Bedürfnisse zugeschnitten. Einzel- oder Gruppentraining an einem unserer Standorte oder in Ihrem Unternehmen. Mit unseren maßgeschneiderten Schulungen können unsere Kunden und Partnern ihre Aufgaben langfristig bewältigen.

### Schwerpunkte & Angebote

- » Verbindungsschweißen – Die Schulung behandelt alle Standard-Lichtbogenschweißverfahren wie SMAW, MIG/ MAG, WIG und UP.
- » Reparaturschweißen und Hartauftragung – Kurse mit Schwerpunkt auf Reparaturschweißen, Korrosions- und Verschleißschutz und thermisches Spritzen (PTA).
- » Hart- und Weichlöten – Die Seminare legen den Schwerpunkt auf alle Standard-Lötprozesse im Werkzeugbau, in der Automobilindustrie und in der Haustechnik.
- » Werkstoffkunde & Prozesstraining – Metallurgie schweißbarer Grundwerkstoffe – von unlegiertem Stahl bis zu Legierungen auf Nickel-Basis.
- » Produktschulung – Die Kurse behandeln grundlegende Merkmale und optimale Handhabung von Elektroden, Massiv- und Fülldrähten, WIG-Stabelektroden, Schweißbadsicherungen und Schweißpulver.
- » Branchenspezifische Seminare & Workshops – Diese Schulungen konzentrieren sich auf besondere Herausforderungen beim Schweißen in bestimmten Branchen.
- » Webinars – Schnelle und effiziente Übermittlung von Fachwissen – spart Zeit und Geld.

Buchen Sie noch heute Ihren Kurs unter  
<http://www.voestalpine.com/welding/Services/Welding-Academy>



# JOIN! voestalpine Böhler Welding

Mit über 100 Jahren Erfahrung ist voestalpine Böhler Welding die globale Top-Adresse für die täglichen Herausforderungen in den Bereichen Verbindungsschweißen, Reparatur, Hartauftragung und Plattierung sowie für das Hartlöten. Über 40 Niederlassungen in 25 Ländern, 2.200 Mitarbeiter sowie mehr als 1.000 Vertriebspartner auf der ganzen Welt sind Garant für Kundennähe. Mit der individuellen Beratung durch unsere Anwendungstechniker und Schweißfachingenieure gewährleisten wir, dass unsere Kunden auch die anspruchsvollsten schweißtechnischen Herausforderungen meistern. voestalpine Böhler Welding führt drei spezialisierte und fokussierte Produktmarken um die Anforderungen unserer Kunden und Partner stets optimal zu erfüllen.



**Lasting Connections** – Als Pionier für innovative Schweißzusätze bietet Böhler Welding weltweit ein einzigartiges Produktportfolio für das Verbindungsschweißen. Die über 2.000 Produkte werden kontinuierlich an die aktuellen Industriespezifikationen und Kundenanforderungen angepasst, sind von renommierten Institutionen zertifiziert und somit für die anspruchsvollsten Schweißanwendungen zugelassen.

„Lasting Connections“ ist die Markenphilosophie, sowohl beim Schweißen wie auf menschlicher Ebene – als zuverlässiger Partner für den Kunden.



**Tailor-Made Protectivity™** – Mit innovativen und maßgeschneiderten Lösungen gewährleistet UTP Maintenance eine optimale Kombination aus Schutz (Protection) und Wirtschaftlichkeit (Productivity). Der Kunde und seine individuellen Anforderungen stehen im Zentrum. Das kommt im zentralen Leistungsversprechen zum Ausdruck: Tailor-Made Protectivity™.



**In-Depth Know-How** – Als eine führende Marke von Lötzusätzen bietet Fontargen Brazing bewährte Lösungen, die auf 50 Jahre Industrieerfahrung, erprobte Prozesse und Verfahren aufbauen. Dieses tiefgreifende Wissen (In-Depth Know-How) macht Fontargen Brazing international zum bevorzugten Partner für jede Löttaufgabe.

The Management System of voestalpine Böhler Welding Group GmbH, Peter-Mueller-Strasse 14-14a, 40469 Duesseldorf, Germany has been approved by Lloyd's Register Quality Assurance to: ISO 9001:2015, ISO 14001:2015, OHSAS 18001:2007, applicable to: Development, Manufacturing and Supply of Welding and Brazing Consumables. More information: [www.voestalpine.com/welding](http://www.voestalpine.com/welding)



